

A felperes keresetében azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- egyesítse a jelen kérelmet az Egyesült Királyság által 2005. április 11-én benyújtott kérelemmel, amelyben a módosított nemzeti kiosztási terv vizsgálatára vonatkozó, 2005. február 1-jei bizottsági elutasító levél megsemmisítését kéri az EK 230. cikk alapján;
- semmisítse meg az Egyesült Királyság által a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek megfelelően bejelentett, az üvegházhatású gázok kibocsátási egységei nemzeti kiosztási tervére vonatkozó módosító javaslatról szóló, 2005. április 12-i C(2005) 1081 sz. végleges bizottsági határozatot;
- kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek:

Az Egyesült Királyság 2004. április 30-án az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Közösségen belüli kereskedelmi rendszerének létrehozásáról és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2003. október 13-i 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek ⁽¹⁾ megfelelően értesítést küldött a Bizottságnak egy ideiglenes nemzeti kiosztási tervről.

2004. július 7-én a Bizottság meghozta az Egyesült Királyság által bejelentett nemzeti kiosztási tervre vonatkozó C(2004)2515/4. sz. végleges határozatot az irányelv 9. cikke (3) bekezdésének megfelelően.

Az átmeneti nemzeti kiosztási tervben meghatározott tevékenységek befejezését követően az Egyesült Királyság 2004. november 10-én arról értesítette a Bizottságot, hogy e munka eredményére tekintettel az ideiglenes nemzeti kiosztási tervet módosítani kívánja.

A megtámadott határozatban a Bizottság azt állapította meg, hogy az Egyesült Királyság által a Bizottságnak bejelentett nemzeti kiosztási terv módosítására 2004. november 10-én érkezett és legutóbb 2005. február 18-án naprakészé tett javaslat, amely a kibocsátási egységek 19,8 millió tonna CO₂-vel való növelését tartalmazza, elfogadhatatlan.

Az Egyesült Királyság arra hivatkozik, hogy az elfogadhatatlanság megállapítása jogilag hibás, ezért megsemmisítendő.

Az Egyesült Királyság álláspontja szerint a megtámadott határozat az alábbi okok miatt hibás jogilag:

- a nemzeti kiosztási terv világos szóhasználatára tekintettel a Bizottságnak nem volt joga ahhoz, hogy az Egyesült Királyság által bejelentett ideiglenes nemzeti kiosztási tervet véglegesként kezelje;

- annak érdekében, hogy az Egyesült Királyság teljesítse az irányelvből eredő kötelezettségeit, a Bizottság köteles lett volna az Egyesült Királyságnak a nemzeti kiosztási tervvel kapcsolatban javasolt módosításait a lehető leghamarabb megvizsgálni;

- a C(2004)2515/4. sz. végleges bizottsági határozat nem zárhatja ki, és nem korlátozhatja a nyilvánosság észrevételeinek figyelembe vételét, amit az irányelv III. mellékletének 9. pontja és 11. cikkének (1) bekezdése ír elő, illetve a tagállamok számára meg kell hagyni annak lehetőségét, hogy a közvélemény megismerését követően javaslatot tehesse a szükséges módosításokra;

- a C(2004)2515/4. sz. végleges bizottsági határozat 3. cikke bármilyen módosítás Bizottság részére történő bejelentését lehetővé teszi az Egyesült Királyság számára, beleértve az olyan módosításokat is, amelyek növelik a kiosztott kibocsátási egységek mennyiségét.

⁽¹⁾ HL L 275., 2003. 10. 25., 32. o.

A Stradeblu s.r.l. által az Európai Közösségek Bizottsága ellen 2005. május 6-án benyújtott kereset

(T-179/05. sz. ügy)

(2005/C 155/59)

(Az eljárás nyelve: olasz)

A Stradeblu s.r.l. (székhely: Cagliari, képviseli: Alberto M. Rossi ügyvéd, kézbesítési cím: Luxembourg) 2005. május 6-án keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen az Olaszország által az Adriatica, Caremar, Siremar, Saremar és Toremar tengerhajózási társaságok (Tirrenia-csoport) számára nyújtott állami támogatásokról szóló, 2004. március 16-i 2005/163/EKG bizottsági határozat, különösen ennek 1. cikke megsemmisítése tárgyában, amely megállapítja, hogy „a (2) bekezdésben foglaltak kivételével, a közszolgáltatás teljesítéséhez nyújtott térítés címén 1992. január 1-től Olaszország által az Adriaticának nyújtott támogatások a Szerződés 86. cikkének (2) bekezdése értelmében összeegyeztethetők a közös piaccal”.

A felperes keresetében azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- 1) semmisítse meg a megtámadott határozatot, különösen ennek 1. cikkét, abban a mértékben, amennyiben ez engedélyezi az (akkori) Adriatica (jelenleg Tirrenia di Navigazione S.p.A.) részére a Genova (Voltri)/Palermo (Termini Imerese) vonal vonatkozásában nyújtott támogatásokat;
- 2) rendelje el az Adriatica (2004.07.26-tól kezdve a Tirrenia di Navigazione S.p.A) által a Genova (Voltri)/Palermo (Termini Imerese) vonalon nyújtott szállítási szolgáltatás fejében jogosulatlanul felvett támogatások visszafizetését;
- 3) kötelezze az Európai Közösségek Bizottságát a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek:

Jelen kereset az Olaszország által az Adriatica, Caremar, Saremar, Siremar és Toremar (Tirrenia-csoport) ⁽¹⁾ hajózási társaságok részére nyújtott állami támogatások tárgyában hozott bizottsági határozatot támadja, különösen ennek 1. cikkét, amely megállapítja, hogy „a (2) bekezdésben foglaltak kivételével, a közszolgáltatás teljesítéséhez nyújtott térítés címén 1992. január 1-től Olaszország által az Adriaticának nyújtott támogatások a Szerződés 86. cikkének (2) bekezdése értelmében összeegyeztethetők a közös piaccal”.

Állításainak alátámasztására a felperes úgy érvel, hogy a megtámadott határozat és az Olaszország által a Tirrenia di Navigazione S.p.A részére nyújtott támogatásról szóló 2001. június 21-i 2001/851/EK határozat illogikusak. Ebben a határozatban az alperes tudomásul vette az olasz hatóságok azon kötelezettségvállalását, hogy felfüggesztik a Tirrenia által a Genova (Voltri)/Palermo (Termini Imerese) vonalon nyújtott szolgáltatásokat az elkövetkező öt éves időszakban, aminek következtében magát a viszonylatot nem fogják figyelembe venni a nyújtott közszolgáltatáshoz adott térítés kiszámításakor. Másfelől ugyanez a határozat megállapította, hogy az említett vonalon a magánüzemeltető által nyújtott szolgáltatások lehetővé teszik az állammal kötött megállapodásokban a közszolgáltatásra vonatkozó előírások teljesítését a teljesítmény és a járatsűrűség tekintetében.

A megtámadott határozatban ellenben a Bizottság:

- nem fogad el semmilyen intézkedést az olasz hatóságokkal szemben, amiért nem tett eleget az alperes előtt formálisan tett arra vonatkozó kötelezettségvállalásának, hogy az adott vonalon felfüggeszti a szolgáltatást;

- megállapítja, hogy maga a Voltri/Termini Imprese vonal, amelyen az Adriatica a szolgáltatást egyéb magánüzemeltetőkkel versenyben nyújtja, akkor támogatható, ha „ezen magánvállalkozók kínálata a közszolgáltatási egyezmény keretében az olasz hatóságok által támasztott követelményekhez képest a rendszeresség, járatsűrűség és hajótípusok tekintetében mégsem tekinthető az Adriaticáéhoz hasonlíthatónak”.

A felperes továbbá a megtámadott határozat indokolásának hiányosságára és/vagy ellentmondásosságára, valamint a 3577/92 ⁽²⁾ rendelet megsértésére hivatkozik.

⁽¹⁾ Az Olaszország által az Adriatica, Caremar, Siremar, Saremar és Toremar tengerhajózási társaságok (Tirrenia-csoport) számára nyújtott állami támogatásokról szóló, 2004. március 16-i 2005/163/EKG bizottsági határozat (az értesítés a B(2004) 470. számú dokumentummal történt) (HL L 53., 2005.2.26., 29. o.)

⁽²⁾ A szolgáltatásnyújtás szabadsága elvének a tagállamokon belüli tengeri szállításra (tengeri kabotázs) történő alkalmazásáról szóló, 1992. december 7-i 3577/92 tanácsi rendelet (HL L 364., 1992.12.12., 7. o.)

Az Olasz Köztársaság által az Európai Közösségek Bizottsága ellen 2005. május 3-án benyújtott kereset

(T-185/05. sz. ügy)

(2005/C 155/60)

(Az eljárás nyelve: olasz)

Az Olasz Köztársaság (képviseli: Maurizio Fiorilli avvocato dello Stato, kézbesítési cím: Luxembourg) 2005. május 3-án keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A felperes keresetében azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- semmisítse meg a 2004. november 10-i 1678. igazgatási és költségvetési ülésen elfogadott DG ADMIN – nyelvhasználat – a 29. cikk (2) bekezdése szerinti közzététel – EUR-25-ös álláshelyek határozatot;